



Photo credit: Chris de Bode/Save the Children



Rädda Barnen

برای پناهجویان
مخفی / بی مدرک

MALMÖ
HELSINGBORG



- 3 حقوق افراد زیر سن 18 سال
- 3 حقوق افراد بالای سن 18 سال
- شما حق دارید که از مراقبت صحتی که نمیتوان
به آن انتظار کشید یا آنرا به تعویق انداخت
- 4 مشوره دهی حقوقی
- 5 حمایت در راستای بازگشت
- 7 مصاحبه حمایتی
- 7 مسکن، غذا، لباسشویی
- 8 خدمات استعلاجی و صحتی
- 9 فعالیت سیار
- 9 آیا شما قربانی جرمی شده اید؟



حقوق افراد زیر سن 18 سال

کمون مکلف است از کودکان که در مربوطات کمون بسر میروند، یاری و حمایت نماید. این مکلفیت صرف نظر از اینکه طفل به چه دلیل در آنجا بسر میبرد، اطلاق می‌کند. کنوانسیون حقوق اطفال سازمان ملل متحد واضح و روشن است. همه اطفال دارای حقوق مساوی هستند به عبارت دیگر یک طفل بدون اقامه از حقوق مساوی با یک طفل دارای اقامه برخوردار است.

از این چنین نیز بر میاید که اطفال بدون مدرک حق دارند عین مانند سایر اطفال که در سویدن زندگی میکنند، از خدمات صحتی و تعلیم و تربیه استفاده کنند.

اطفال از حق بودوباش در کمپ های مربوط به اداره خدمات اجتماعی کمون نیز برخوردار اند. البته متوجه باشید که اداره خدمات اجتماعی مکلف است محل بودوباش تان را در صورت استعمال از سوی پولیس، اداره امور مهاجرت، محکمه امور مهاجرت، محکمه عالی امور مهاجرت یا دولت افشا کند.

حقوق افراد بالای سن 18 سال

شما حق دارید تقاضای پناهندگی کنید البته اگر هنوز این کار را انجام نداده باشید. در طول مدتی که درخواست پناهندگی تان از سوی اداره امور مهاجرت طی مراحل میشود، شما حق دارید از سرپناه در کمپ و پول روزانه برخوردار شوید.

اگر شما تصمیم رد اقامت یا ترک خاک را دریافت کرده اید، معمولاً از حق رفتن به مکتب محروم میباشید. بتاريخ 1 جنوری 2017 تعدیل در مقررات پیرامون برخی از کسانی که بعنوان کودکان تنها وارد به سویدن آمدند و فرصت داشتند تا به آموزش در سطح لیسه بپردازند، رخ داد. درک کردن این قانون چندان آسان نیست. لهذا بهتر است که شما با مکتب خود یا یکی از سازمان های که مشوره دهی حقوقی را عرضه میدارد، ارتباط بگیرید تا بدانید که شخصاً شما در چه شرایطی قرار دارید.

اگر مهلت اداره امور مهاجرت سپری شده باشد و شما باید به کشور اصلی خود عودت میکردید در آنصورت حق ندارید از سرپناه در کمپ یا پول روزانه مستفید شوید. در برخی از کمون ها میتوانید به درخواست به مساعدت اضطراری یعنی کمک مالی از اداره خدمات اجتماعی اقدام کنید.

شما حق دارید که از مراقبت صحی که نمیتوان به آن انتظار کشید یا آنرا به تعویق انداخت، برخوردار شوید که این امر موارد ذیل را دربر میگیرد:

- خدمات درمانی عاجل
- مراقبت و تداوی امراض/آسیب ها که انتظار در آن احتمال دارد منجر به عواقب جدی گردند
- مراقبت که ممکن است از یک وضعیت صحی وخیم تر جلوگیری کند
- مراقبت بمنظور جلوگیری از مراقبت و تداوی گسترده تر
- وسایل کمکی در صورت معیوبیت
- مراقبت روانی
- خدمات صحی نسائی ولادی
- مشوره دهی در مورد جلوگیری از حمل
- مراقبت هنگام سقط جنین
- اهتمامات و تدابیر جلوگیری از پخش امراض
- معاینه صحی (اگر هنوز انجام نداده اید)

همچنین شما حق دارید در صورت لزوم از خدمات مترجم و حمل و نقل مریضان برخوردار شوید. مراقبت صحی برای افراد دارای نیازمندی های ویژه و آنانیکه قربانی شکنجه، تجاوز جدی یا صدمه شده اند، باید به دقت ویژه سنجیده شود.





حمایت

مشوره دهی حقوقی

اگر درخواست پناهندگی تان رد شده است و تصمیم ناشی از اینکه شما و وکیل حقوقی تان علیه یک تصمیم منفی درخواست تجدید نظر ارائه نکرده باشید یا اینکه شما از هر یک اداره امور مهاجرت، محکمه امور مهاجرت و محکمه عالی امور مهاجرت پاسخ منفی دریافت کرده باشید، به تصویب نهایی رسیده باشد در آنصورت منظور مقامات دولتی اینست که شما باید به کشور اصلی خود بازگشت کنید. اداره امور مهاجرت میتواند در راستای برنامه ریزی سفر بازگشت از شما یاری نماید. اگر شما به هیچ وجه نمیتوانید به کشور اصلی خود عودت کنید در آنصورت فقط یک امکان نهایی باقی میماند یعنی اینکه به درخواست ماندن در کشور به دلیل موانع در راستای عملی کردن حکم ترک خاک اقدام کنید. این امر آنوقت امکان پیدا میکند که چیزی جدیدی که اداره امور مهاجرت قبلا از آن آگاهی نداشته باشد در پرونده تان رخ داده باشد. لیست برخی از سازمان ها که میتوانند در صورت موجودیت دلیل موجه در راستای نوشتن یک درخواستی از شما یاری نمایند:

Stadsmissionen

روز های چهارشنبه از ساعت 9.00 الی 12.00

Malmgatan 3, Malmö 0732-040343

barnpaflykt@skanestadsmission.se

Rådgivningsbyrån

(سازمان مشوره دهی) - مشوره دهی تلففونی در روز

های دوشنبه الی چهارشنبه از ساعت 9.00 الی 11.00

توسط شماره تلففون 0200-880066.

مشوره دهی خصوص برای کودکان پنج شنبه ساعت

9.00 تا 11.00

info@sweref.org 0200-751753

Kontrapunkt

Västanforsgatan 21, Malmö

www.kontrapunktmalmo.net/asylstod

Asylgruppen

سازمان امور پناهندگی

asylgruppenimalmo@gmail.com

اگر شما تا حال نزد اداره امور مهاجرت ثبت نام هستید و از طریق تلاش برای فراهم آوردن اسناد سفر (پاسپورت وغیره)، حضور در ملاقات های برنامه ریزی شده و توسط ارائه آدرس صحیح در روند بازگشت به کشور اصلی همکاری می کنید در آنصورت ممکن است در بعضی شرایط حق بهره برداری از کمک اقتصادی و مسکن را داشته باشید. قضاوت در اینگونه موارد را اداره امور مهاجرت انجام میدهد.



Photo credit: Francesca Leonardi/Save the Children

حمایت در راستای بازگشت

Röda Korset (سازمان صلیب سرخ) - مشوره دهی تلفیونی و کمک عملی در راستای پروسه بازگشت. روزهای سه شنبه، چهارشنبه و پنجشنبه از ساعت 9.30 الی 12.00 توسط شماره تلفن 020-415000. آنها فقط بر مبنای خواهش و شرایط شما اقدام مینمایند.

اداره امور مهاجرت:

- اگر شما بطور داوطلبانه در صدد بازگشت به افغانستان، جمهوری آفریقای مرکزی، جمهوری دموکراتیک کنگو، ساحل عاج، اریتریا، عراق، یمن، لیبیا، مالی، سیرالیون، سومالی، فلسطین، سودان، سودان جنوبی، سوریه یا چاد باشید، میتوانید به تقاضای کمک اقتصادی بخاطر بازگشت اقدام کنید.
- اگر شما شهروند افغانستان، عراق، نایجیریا، مراکش، پاکستان یا روسیه هستید میتوانید از طریق پروژه اروپایی ERIN به درخواست کمک اقتصادی بپردازید که این پروژه آموزش ها، حمایت مالی بخاطر آغاز شرکت خصوصی، مصاحبه حمایتی و غیره که ارزش این خدمات مبلغ 2500 یورو میباشد را در کشور اصلی عرضه میدارد. اگر پرونده تان به پولیس واگذار شده باشد میتوانید مساعی کمکی که ارزش آن معادل 2000 یورو میباشد، دریافت کنید.

اینکه شما قبل از ترک خاک سویدن به درخواست حمایت اقدام کرده باشید، شرط است. برای کسب اطلاعات بیشتر به بخش پذیرایی اداره امور مهاجرت مراجعه کنید.



مصاحبه حمایتی

Rädda Barnen

(سازمان نجات کودکان) - خط تیلیفون برای کودکان وقتی که پرسش‌ها و تشویش داشته باشند. پرسونل میتوانند به زبان عربی، دری، پشتو، سومالی، تگرییا، سویدی و انگلیسی از شما یاری نمایند. روزهای دوشنبه تا یکشنبه از ساعت 15.00 الی 18.00، شماره تیلیفون 0200-778820

Första linjen / BUP

Första linjen/Barn och ungdomspsykiatri (سازمان خط اول/مرکز خدمات روانی برای اطفال و نوجوانان) - مشوره دهی تیلیفونی برای افراد که زیر سن 18 سال و مبتلای مشکلات روانی و مقیم در اسکونی هستند. آنها راهنمایی و مشوره دهی را عرضه میدارند و در صورت لزوم وقت ملاقات را تعیین میکنند. روزهای دوشنبه تا جمعه از ساعت 8.00 الی 16.30، شماره تیلیفون 020-512020

Mötesplats Otto

مجمع مربوط به انجمن کودکان تنها وارد که فعالیت‌ها و مشوره دهی را عرضه میدارد. آدرس Östra Förstadsgatan 27, Malmö

Unga Forum

(مجمع نوجوانان) - خدمات حمام و لباسشویی Malmgatan 3, Malmö

Stadsmissionen Skåne

حمام، غذا و لباس‌های پاک ارزان به آدرس Malmgatan 14 در شهر مالمو در روزهای پنجشنبه از ساعت 9.00 الی 12.00 در متعلقات مرکزی Grönegatan 36 غذا تقسیم میشود.

RådRum

RådRum (مرکز مشوره دهی) - حمایت و مشوره پیرامون ارتباطات با جامعه را عرضه میدارد. این اداره نمیتواند تصمیم در یک پرونده پناهندگی را مورد تغییر، تعجیل یا تأثیر قرار دهد. به آدرس

Malmö Garaget
Lönngatan 30

در روزهای چهارشنبه از ساعت 12.00 الی 18.00. به آدرس

Malmö Stadsbiblioteket
Kung Oscars väg 11

در روزهای دوشنبه از ساعت 15.30 الی 17.30

Folkets Hus, Rosengård

محل تجمع باز برای فعالیتهای مختلف برای کودکان و نوجوانان

Wachtmeisters Väg 1, Malmö

مسکن، غذا، لباسشویی

Svenska kyrkan

Svenska kyrkan (کلیسای سویدن) - شما همیشه میتوانید به نزدیکترین کلیسا تماس بگیرید و گاهی اوقات آنها توان کمک را داشته میباشند.

Röda Korset

(سازمان صلیب سرخ) - پیشکش غذا هر یکشنبه دوم در هر ماه از ساعت 12.00 الی 15.00 در Folkets Park (فولکتس پارک) در مالمو

خدمات استعلاجی و صحی

Röda Korset

(سازمان صلیب سرخ) - عرضه حمایت و خدمات صحی به پناهجویان بدون مدرک خط تلفون مشوره دهی 020-211000 (رایگان) یا 0709-406723 (فقط پیام).
دوشنبه الی پنجشنبه، از ساعت 9.30 الی 11.30.
papperslos@redcross.se

Läkare i världen

(انجمن دکتوران جهانی) - مراقبت صحی، مصاحبه صحی و راهنمایی پیرامون حق دسترس به خدمات صحی و درمانی را عرضه میدارد. کلینیک سیار در کلیسای S:ta Maria به آدرس 8 Södervärnsgatan در شهر مالمو، پنجشنبه ها از ساعت 18.00 الی 20.00.

Folktandvården Skåne

(کلینیک تداوی دندان اسکونی) - بخش تداوی عاجل دندان آنعده مریضان را که فاقد دکتور عادی دندان هستند، میپذیرد. همه نوبت های مراجعه از ساعت 7.30 الی 14.00 توسط تلفون 0771-558800 ریزرف میشوند.

<https://folktandvardenskane.se/rad--behandling/akut-tandvard>

Stadsmissionshälsan

پذیرش بدون ضرورت به تعیین وقت تداوی عاجل دندان را نیز عرضه میدارد. Korsgatan 14, Malmö. برای کسب معلومات در باره اوقات به وبسایت

<http://www.skanestadsmission.se/verksamheter/stadsmissionshalsan/>

Flyktinghälsan

(کلینیک صحی مهاجرین) - دوشنبه الی جمعه از ساعت 8.30 الی 11.00 به آدرس Ahlmansgatan 12 در شهر مالمو

112

هنگام اوضاع اضطراری وقتی که جان، دارایی یا محیط در معرض خطر قرار داشته باشد به 112 زنگ بزنید. وضعیت اضطراری عبارت از حالتی است که شما بطور عاجل نیاز به کمک از سوی امبولانس، سازمان خدمات نجات، پولیس، سازمان نجات هوایی، بحری و مناطق کوهستانی، پیشوای مذهبی نوکریوال یا راهنمایی مسمومیت را داشته باشید.

1177

بمنظور مطرح کردن پرسش ها پیرامون خدمات صحی و درمانی به 1177 زنگ بزنید. آنها میتوانند وقتی که شما یا یکی از بستگان تان مریض باشد در راستای راهنمایی و مشوره دهی از شما یاری کنند.

فعالیت سیار

Socialarbetare för ungdomar

(سازمان فعالان اجتماعی برای نوجوانان) - در راستای افزایش امنیت و کاهش میزان جرایم در بین نوجوانان در مالمو میکوشد. شمارهٔ تلفون 070-6003536
socialarbetare@malmo.se

Mobila teamet

تیم سیار به منظور افزایش امنیت و خاطر جمعی در جاده ها و کوچه های هیلسینگ بوری موجود میباشد. اگر سن تان کمتر از 18 سال است و نیازمند گفتگو با یک بزرگسال هستید، به شمارهٔ 042-10 75 32 به تماس شوید.

Ensamma barn på flykt

(سازمان کودکان تنها وارد در حال فرار) - منظور حمایت از کودکان و نوجوانان بدون مدرک در جاده ها و کوچه های مالمو فعالیت می نمایند. پرسونل به زبان عربی و دری صحبت می کنند. شمارهٔ تلفون 0732-040343

Social jour

نوکیروال خدمات اجتماعی - هنگام اوضاع اضطراری میتوانید با نوکیروال اجتماعی در شهر مالمو از ساعت 8.00 الی 3.00 توسط تلفون 040-345678 ارتباط بگیرید. در هیلسینگ بوری با پذیرش ادارهٔ امور رفاه اجتماعی طی ساعات رسمیات در روز های دوشنبه الی جمعه توسط شمارهٔ تلفون 042-106456 یا مراجعه به آدرس Bredgatan 17 ارتباط بگیرید. طی ساعات شب و در روز های رخصتی به نوکیروال خدمات اجتماعی مقیم 25 Berga allé مراجعه کنید.



Photo credit: Louis Leeson/Save the Children

آیا شما قربانی جرمی شده اید؟

تن فروشی در سویدن خلاف قانون نیست اما پرداختن پول در بدل مقاربت جنسی غیر قانونی است. اگر شما به جبر و اکراه به تن فروشی یا عمل غیر قانونی وادار ساخته شده اید، برای مشوره و حمایت به هماهنگ کننده منطقوی توسط شمارهٔ تلفون 020-354040 به تماس شوید. شما میتوانید بشکل ناشناس توسط وبسایت ذیل با آنها چت کنید

<http://malmo.se/Social---familjefragor/Personligt-stod/Kompetenscentrum-sexuella-tjanster-KST.html>

اگر شخصا شما قربانی یک جرم شده اید باید به پولیس توسط شماره 11414 به تماس شوید یا با ادارهٔ خدمات اجتماعی ارتباط بگیرید تا کمک و حمایت در راستای اطلاع به پولیس بدست بیاورید. البته متوجه باشید که اگر شما تصمیم رد اقامت یا تصمیم ترک خاک را دریافت کرده باشید در آنصورت خطری وجود دارد که هنگام ملاقات با پولیس تحت توقیف قرار بگیرید. اگر سن شما کمتر از 18 باشد این خطر آنقدر جدی نمیشد.

در وضعیت اضطراری وقتی که بطور عاجل نیاز به کمک داشته باشید باید همیشه به 112 زنگ بزنید.



Photo credit: Farzana Hossen/Save The Children